



BÓKMENTIR

Hanus Kamban



Hann er so fundvisur

Hann tevjar, hvar fiskurin er.

Um ein fyrrverandi granna hjá mær í Havnini, sum var og er tiltikin fiskiklógv, havi eg hoyrt sagt: *Hann er so fundvisur, at hann tevjar, hvar fiskurin er.*

Hesi orð runnu mær í huga nú seint eitt kvøldið, eg sat inni á Cafè Dan Turèll í Keypmanna-havn. Eg sat, við einum kaffi-koppi, og eygleiddi ta sjóðandi mannamúgvuna, ungfolk mest, glað, prátingarsom, við framtíð-ini fyri sær. Bráðliga varð eg fórdur nokur ár aftur í tíðina, inn í Kaggan í Havn. Klokkan mundi vera eini tvey um náttina. Eg hevði dansað meg heitan og sveittan, eggjaður av røddini hjá Robert McBirnie (ella kanska var tað Sámál Ravnsfjall) og var nú farin uppá at svala á mær.

Sum eg standi mitt í trunkan-um, flótandi í sveitta, og blási, siggi eg, við eitt av teimum smáu borðunum stutt frá barrini, skaldið og kritikaran Carl Jóhan Jensen. Okkurt við hesi varsjón fekk meg at steðga á eina løtu. Her møsnaðu fólk, dreivaðu, sveittaðu, munnhøgdust, mussað-ust ella styftust aftur og fram, hálvfull summi og væl tað. Og so, mitt í øllum róminum og roykinum, sást hesin einsligi profeturin, peiggjandi upp í loft sum eitt spjót, avbyrgdur frá umhvorvinum,uttan at siggja, hoyra ella sansa um nakað.

Veri døgur long og agnið gott, hugsaði eg, ein slíkur maður fær ongantið upp á træði.

Um at vera sær

Spurningurin um gott mótvegis illum, um hetjur og bølmenni, verður helst, so leingi heimurin stendur, óundansleppandi í list og bókmøntum.

Ivaleystr er hesin spurningur eisini til staðar í stuttsøgusavnin-um *PÍLAGRÍMUM* eftir undir-ritaða, sum varð ummælt av Carl Jóhan Jensen í Fregnum 11.—17. januar í ár. Men hann er ikki eitt høvuðsbrigdi í hesi bók, og tá ummælarin á Fregnum roynir at smoyggja hesa nótna niður yvir teir niggu tekstirnar í hesi søgu-torvu, visir hann seg, ikki sum fiskikong, heldur ikki sum smá-hepnan seiðabergspilt, men sum bókméntaligan vavskít.

Ummælarin styðjar sítt uppá-hald við eitt nú at vísa til søguna *Út um ringvegin*. Men í hesi søgu eru hvørki hetjur ella bøl-

menni, og søgan snýr seg als ikki um moralskar ella etiskar spurn-ingar. Heldur ikki sendimaðurin Herbert Holm, sum ummælarin roynir at kroysta inn í sín klombruta og primitiva mislesnað, er lýstur sum óndur, hann umboðar tvørturímóti eitt slag av, kanska eitt sindur krav-samari, ábyrgdarkenslu mótvegis høvuðspersóninum og móður hansara.

Hinvegin kann henda søgan sigast at nema við ein tematikk, sum sipað verður til í heitinum *PÍLAGRÍMAR*, og sum, meira og minni sjónligur, er til staðar frá fyrstu til seinastu síðu í hesi bók: menniskjans leitan eftir einum samleika, sum ikki er treytaður ella skaptur av samfelag, um-hvørvi, uppaling ella ávirkan, einum samleika, sum er hennara egni, eftir, sum Heðin Brú sáli einaferð tók til — *at vera sær*. Og hetta tema, eitt av mongum í bókini, verður gjøgnumspælt í øllum søgunum, í ymskum hamum, á ymskum stigum, og við ymskum úrsleti.

Lagt kann vera aftrat, um *Út um ringvegin*, at søgan yðir í máliskum, upplýsingum og sporum, sum kundu hjálpt tí bara eitt sindur at sær komna lesaran-um at fingið eina hóming, og væl tað, av bæði persónslýsing, temum og, ikki minst, tíðarmynd og tíðarfesting í tekstinum. Spell fyri ummælaran, at hann ikki ráðfærði seg við onkran, sum var gleggari og næmari enn hann sjálvur, áðrenn hann tveitti hesa neyðarsligu teggu upp um niðasta lunn.

Eggjakoppurin

Stuttsøgan *Rovfuglurin* er eitt annað dømi um tann yvirskipaða tematikkin í savninum. Søgan inni í søguni — um eitt møti millum tann gamla rættlesaran Fritz Friedrich og týska rithøv-unðin Hermann Hesse — verður av Fritzí lýst sum verandiuttan "fynd og dýpd". Ein slík snild í eini frásøgn, at, um ein kann taka so til, devaluera eitt brigdi, sum kann vísa seg at hava týdning, er ikki ókent í bókmént-um. Rithøvundum damar at lumpa lesaran á henda hátt, og tað er mest sum ein sjálvfylgja, at tann gleggji lesarin varnast felluna og skilir. Men vavskiturin dettur, blindur og fundsørut, beint í grovina, veipar sigursælur við síni makkapirru og rópar: var tað ikki tað eg segði, har er hvørki dýpd ella fynd!

Veruleikin er sjálvandi, at henda litla søgan, fyri tey sum hava elskað *Demian* ella *Die Morgenlandfahrt*, kann hava sín hepnan seiðabergspilt, men sum bókméntaligan vavskít. Ummælarin styðjar sítt uppá-hald við eitt nú at vísa til søguna *Út um ringvegin*. Men í hesi søgu eru hvørki hetjur ella bøl-

Vikuskipti



Demian, sum Friedrich minnist á, tá hann, staddur inni hjá Hesse, sær tekningina av rovfuglinum, varpar ljós á tematikkin:

Eggið er verðin. Hann, sum vil fòðast, má sorla eina verð. Fuglurin flýgur til Gud. Gudurin eitur Abraxas.

Tað er sjálvsagt ikki rithøv-undsins uppgáva at díkja lesaran undir í fasittlistum. Tvørturímóti eigur hann at bjóða lesaranum av, geva honum mótspæl, royna hansara gávur at lesa, við sál, við likami, við sansum, við tanka. Millum teir spurningar, *Rovfugl-urin* setir, eru eitt nú hesir: Í hvørjum líkjast Eiríkur, Friedrich og Hesse? Og í hvønn mun megna teir at pikka hol á tann samfelagsliga treytaða eggja-koppin, hesa avbjóðingina, einki livandi menniskja sleppur undan at glímast við?

Millumrokningarnar

Eg sleppi ikki undan at triva í ein annan tátt, tað, ein kanska kundi rópt millumrokningarnar í eini skaldskaparligari lýsing, eitt nú yrking ella stuttsøgu. Í *Rovfugl-inum* hevur rithøvundurin valt at farið um evnið við lættari hond og fáum strokum.

Men skuldi ein hildið seg til ta bókméntaligu stevnu, sum Carl Jóhan Jensen umboðar, átti søgan at verið tjokkað við ástøðiligum útgreiningum um fyribrigdið *individuation* (um hetta orðið er tað rætta), soleiðis sum tað verður lýst, visindaliga ella hálvvisindaliga, av Freud, Jung, Adler, Fromm, Frankl umframt øðrum sálarfrøðingum. Somuleiðis áttu aðrir tekstir at verið stappaðir við søguligum, sosiologiskum ella politiskum ríttgerðarkendum og visindaligum tilfari. Í bókini *Úr sjón og minni* eftir Chr. Matras finna vit hesa yrking:

Fallin
Og stongin lá eftir

Elegant og fyndugt? Ummæl-arin á Fregnum, sum umboðar nýhugsan, nýskapan, nýbrot og nýroyndir, rykkir brýr og rennir eyguni í skaldiið. Hvussu átti hann, Christian? Var hann svin-ingur kanska? Var langomman úr Depli? Hvat á hann tann morg-unin? Visnaða gás? Fyltan lunda? Og hvussu við stongini — úr bambusi dýpd ella fynd! Veruleikin er sjálvandi, at henda litla søgan, fyri tey sum hava elskað *Demian* ella *Die Morgenlandfahrt*, kann hava sín hepnan seiðabergspilt, men sum bókméntaligan vavskít. Ummælarin styðjar sítt uppá-hald við eitt nú at vísa til søguna *Út um ringvegin*. Men í hesi søgu eru hvørki hetjur ella bøl-



Demian, sum Friedrich minnist á, tá hann, staddur inni hjá Hesse, sær tekningina av rovfuglinum, varpar ljós á tematikkin:

Eggið er verðin. Hann, sum vil fòðast, má sorla eina verð. Fuglurin flýgur til Gud. Gudurin eitur Abraxas.

Tað er sjálvsagt ikki rithøv-undsins uppgáva at díkja lesaran undir í fasittlistum. Tvørturímóti eigur hann at bjóða lesaranum av, geva honum mótspæl, royna hansara gávur at lesa, við sál, við likami, við sansum, við tanka. Millum teir spurningar, *Rovfugl-urin* setir, eru eitt nú hesir: Í hvørjum líkjast Eiríkur, Friedrich og Hesse? Og í hvønn mun megna teir at pikka hol á tann samfelagsliga treytaða eggja-koppin, hesa avbjóðingina, einki livandi menniskja sleppur undan at glímast við?

Millumrokningarnar

Eg sleppi ikki undan at triva í ein annan tátt, tað, ein kanska kundi rópt millumrokningarnar í eini skaldskaparligari lýsing, eitt nú yrking ella stuttsøgu. Í *Rovfugl-inum* hevur rithøvundurin valt at farið um evnið við lættari hond og fáum strokum.

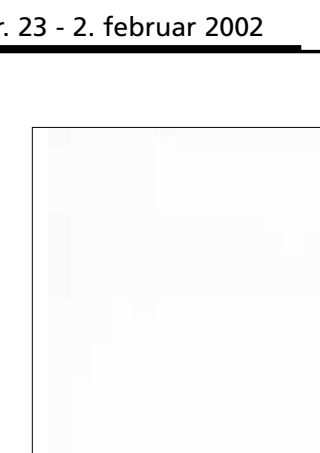
Men skuldi ein hildið seg til ta bókméntaligu stevnu, sum Carl Jóhan Jensen umboðar, átti søgan at verið tjokkað við ástøðiligum útgreiningum um fyribrigdið *individuation* (um hetta orðið er tað rætta), soleiðis sum tað verður lýst, visindaliga ella hálvvisindaliga, av Freud, Jung, Adler, Fromm, Frankl umframt øðrum sálarfrøðingum. Somuleiðis áttu aðrir tekstir at verið stappaðir við søguligum, sosiologiskum ella politiskum ríttgerðarkendum og visindaligum tilfari. Í bókini *Úr sjón og minni* eftir Chr. Matras finna vit hesa yrking:

so er, áttu vit ikki í yrking tygara at fingið djúpt innlit í hesa demografisku gongd, við graf-iskum frymlum og hagfrøði-ligum tabellum?

Stuttligt? Tað er sum mann tekur tað. Stuttsøga og yrking líkjast í tí, at tey bæði ikki so sjáldan umboða sjón, hugbirting, leik við orðum og myndum, tað subjektiva og epifaniska tinnu-ljósið, ið sjálvsagt mangan dylur eitt univers av millumrokningum. Men nú krevur tann tornæmi ummælarin at fáa allar millum-rokningar á borðið. So domið onanfýri er ein neyv og mest at kalla saklig lýsing av einum ráki í føroyskari ummælaramentan í árinum 2002.

Ein ósmæðin innrás

Men eitt annað mál er kanska uppافتur meira áhugavert. Fólk, sum hava búð í Føroyum tey seinastu árin, hava ansað eftir, at politikkur og hugmyndafrøði við ferð hava otað seg av sínum



Demian, sum Friedrich minnist á, tá hann, staddur inni hjá Hesse, sær tekningina av rovfuglinum, varpar ljós á tematikkin:

Eggið er verðin. Hann, sum vil fòðast, má sorla eina verð. Fuglurin flýgur til Gud. Gudurin eitur Abraxas.

Tað er sjálvsagt ikki rithøv-undsins uppgáva at díkja lesaran undir í fasittlistum. Tvørturímóti eigur hann at bjóða lesaranum av, geva honum mótspæl, royna hansara gávur at lesa, við sál, við likami, við sansum, við tanka. Millum teir spurningar, *Rovfugl-urin* setir, eru eitt nú hesir: Í hvørjum líkjast Eiríkur, Friedrich og Hesse? Og í hvønn mun megna teir at pikka hol á tann samfelagsliga treytaða eggja-koppin, hesa avbjóðingina, einki livandi menniskja sleppur undan at glímast við?

Millumrokningarnar

Eg sleppi ikki undan at triva í ein annan tátt, tað, ein kanska kundi rópt millumrokningarnar í eini skaldskaparligari lýsing, eitt nú yrking ella stuttsøgu. Í *Rovfugl-inum* hevur rithøvundurin valt at farið um evnið við lættari hond og fáum strokum.

Men skuldi ein hildið seg til ta bókméntaligu stevnu, sum Carl Jóhan Jensen umboðar, átti søgan at verið tjokkað við ástøðiligum útgreiningum um fyribrigdið *individuation* (um hetta orðið er tað rætta), soleiðis sum tað verður lýst, visindaliga ella hálvvisindaliga, av Freud, Jung, Adler, Fromm, Frankl umframt øðrum sálarfrøðingum. Somuleiðis áttu aðrir tekstir at verið stappaðir við søguligum, sosiologiskum ella politiskum ríttgerðarkendum og visindaligum tilfari. Í bókini *Úr sjón og minni* eftir Chr. Matras finna vit hesa yrking:

náturligu teigum inn á markir, har hesir máttir ikki hava sjálv-sagða — og als ikki óskerda - atgongd: inn í list og bókmentir og víðari inn í menniskjanna intimsferu.

Fyrst í árinum 2000, tað mundi vera í januar, upplivdi undirritaði eina heldur skemtiliga avleiðing av hesi gongd. Saman við konu og soni hevði eg raggað mær niðan í Ítróttarhøllina at hoyra *The Dubliners*. Sum síður er, hevði eg tikið eina pisu við, og vit gleddu okkum til eina litla musikalska ólavøku.

Eftir at upphitingarbólkurin hevði gjørt sína skyldu, kom maður inn á pallin, kvikliga, við staccatokendum gongulag, ikki ólíkur manni, sum marsjerar í takt. Men *The Dubliners* eru musikarar, ikki hermenn, hugs-aði eg og narraði eyguni mis-trúgvín. Maðurin fór yvir til mikrofonina og læt munnin upp, og tað var mær greitt, at hesir íramir høvdu fingið eitt ruddiligt skeið í føroyskum. Tað vísti seg

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN

HANUS KAMBAN